Objekttyp:	Advertising
Zeitschrift:	Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Band (Jahr):	33 (2006)
Heft 6	
PDF erstellt a	am: <b>08.08.2024</b>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

## Une assurance sans frontières pour les Suisses à l'étranger.

L'International Health Plan proposé par la CSS Assurance comble cette lacune par une protection complète aussi bien privée que professionnelle pour la maladie, l'accident et la maternité. Informations et offre sous:

# www.ihp.ch

Téléphone: ++41 58 277 16 87/91

Assurance

E-Mail:

ihp.info@css.ch



Rente oder und Kapital



Der Anlageplan RentenTIP® erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmässiges Einkommen in Form einer Rente in Höhe von 6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*. Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein persönliches Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

ProTIP Financial Products AG Hauptstrasse 36, CH-8546 Islikon f.simbuerger@protip.ch Telefon +41 52 369 05 65

Fax +41 52 369 05 68 www.protip.ch



\*Beispiel: Eine Einlage von € 250'000.– ergibt Auszahlungen von € 16'250 pro Jahr.



### Laissez une trace, faites quelque chose pour nos compatriotes de l'étranger!

En désignant un légataire ou un héritier, vous déterminez au-delà de votre décès le sort de votre argent, vos immeubles ou vos biens\*. L'Organisation des Suisses de l'étranger engage l'intégralité des ressources héritées en faveur des Suisses de l'étranger, conformément à la volonté du testateur. En faisant un legs à l'OSE ou en l'instituant héritière, vous témoignez durablement de votre solidarité avec nos compatriotes de l'étranger.

\*A cet effet, il est nécessaire que vous rédigiez un testament. Une feuille d'information facilement compréhensible vous explique comment procéder. Si vous souhaitez l'obtenir, l'OSE se fera un plai-sir de vous l'envoyer: Service juridique de l'OSE, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne. info@aso.ch

Aidez-nous à aider!

